



All products are manufactured in accordance with high standards of quality and are verified by RAAL own research and testing facilities.

Certificates:

<ul style="list-style-type: none"> ISO 9001:2008 	Quality M.S.
<ul style="list-style-type: none"> ISO/TS 16949:2009 	
<ul style="list-style-type: none"> EN ISO 14001:2004 	Environmental M.S.
<ul style="list-style-type: none"> OHSAS 18001:2008 	Occupational Health and Safety M.S.

- EN ISO 3834-2
- EN 288-4
- EN ISO 15614-2
- DIN EN 13134
- ASME / Section IX
- DIN EN 13133
- EN 287-2
- EN ISO 9606-2
- EN 1418
- EN 15085-2
- PED 97/23/EC module B+F, B+D

• welding process • brazing and
 welding procedures • pressure
 equipment • train equipment

Quality Management System - ISO 9001:2008



CERTIFICATE 

DQS GmbH
Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen

herby certifies that the company

SC RAAL SA
 Str. Industrial Nr. 40A
420063 Bozita
Romania

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:
Design, Manufacture and Sales of Heat Exchangers for Engines, vehicles and Industrial Applications

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

ISO 9001 : 2008

Certificate registration no: 266752 QM08
Date of certification: 2009-12-17
Valid until: 2012-12-18




Michael Drechsel
Managing Director


Jan Pijs
Managing Director



August-Schneid-Strasse 21, 80433 Frankfurt am Main



CERTIFICATE

IQNet and
DQS GmbH Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen

herby certify that the company

SC RAAL SA
Str. Industrial Nr. 40A
420063 Bozita
Romania

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:
Design, Manufacture and Sales of Heat Exchangers for Engines, vehicles and Industrial Applications

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

ISO 9001 : 2008

Date of certification: 2009-12-17
Valid until: 2012-12-18
Registration Number: DE-266752 QM08


Peter Wastner
President of IQNet


Ash. Jnr. M. Drechsel
Managing Director of DQS GmbH


J. Pijs



IQNet Partners*

AFNOR France AFAG AFNOR France AIB-Virgoite International Belgium ANQ Mexico APCER Portugal CIBG Italy CQC China
CQM China CQS Czech Republic CIO Certi Creato DQS Germany DS Denmark ELOT Greece PCAV Brazil
PONDOPRMA Venezuela PONDIA Hong Kong China ICORTEC Colombia IMAC Mexico Inspira Certification Finland
IRAM Argentina JQA Japan IQI Korea NSZT Hungary NEMKO AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland
Quality Assure-Russia RQI Russia SQA (Spain) Australia SII Israel SAC (Sweden) SABS SQA International Malaysia
SGS Switzerland SRAC (Taiwan) TEST B (Poland) TUV Rheinland TUV SUD (Germany)

IQNet is represented in the USA by: AFAG AFNOR, CQS, DQS, IQAI Inc. and RAI Global

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

Quality Management System - ISO/TS 16949:2009



CERTIFICATE



DQS GmbH
Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen

herby certifies that the company

RAAL
S.C. RAAL S.A.
Str. Industrial 4/A
420063 Bistrita
Romania

has implemented and maintains a **Quality Management System**

Scope:
Design and Manufacture of Heat Exchangers for Engines, Vehicles and Industrial Applications.

An audit, conducted and documented in a report, has verified that this quality management system fulfills the requirements of the following ISO Technical Specification:

ISO/TS 16949 : 2009
(with product design)

Certification decision	2009-12-17
This certificate is valid until	2012-12-16
Certificate Registration No.	266752 TS09
IATF No.	0094387
Fachlabor am Main, Germany	2009-12-17



Michael Ditzel
Managing Director

Jan Böge
Managing Director

Alpen-Straße 6/straße 21, 69453 Frankfurt am Main

1 / 2



Annex to Certificate Registration No.: 266752 TS09
IATF-No.: 0094387
Date of issue: 2009-12-17

S.C. RAAL S.A.
Str. Industrial 4/A
420063 Bistrita
Romania

Company Name	Location	Function
475423 TS09 S.C. RAAL S.A.	Str. Principale nr. 10 427230 Prundu Borsani, jud. Bistrita-Nesaud Romania	Manufacture of heat exchangers for engines, vehicles and industrial applications

✓

This annex (edition 2009-12-17) is only valid in connection with the above-mentioned certificate.

2 / 2

Environmental Management System - EN ISO 14001:2004



CERTIFICATE

DQS GmbH
Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen
hereby certifies that the company

S.C. RAAL S.A.
Str. Industriei Nr.4 A
420063 / Bistrita
Romania

for the scope

Manufacture and sales of heat exchangers for engines, vehicles and industrial application.

has implemented and maintains an

Environmental Management System.

An audit, documented in a report, has verified that this environmental management system fulfills the requirements of the following standard:

EN ISO 14001 : 2004
November 2004 edition

This certificate is valid until 2009-10-24
Certificate Registration No. 266752 UM
Frankfurt am Main 2006-10-25


Dr. Fabrice Romet
MANAGING DIRECTORS


Dipl.-Ing. S. Heinkel

D-60433 Frankfurt am Main, August-Schanz-Strasse 21






CERTIFICATE

THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

IQNet and
DQS GmbH Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen
hereby certify that the company

S.C. RAAL S.A.
Str. Industriei Nr.4 A
420063 / Bistrita
Romania

for the scope

Manufacture and sales of heat exchangers for engines, vehicles and industrial application.

has implemented and maintains an

Environmental Management System.

An audit, documented in a report, has verified that the environmental management system fulfills the requirements of the following standard:

ISO 14001 : 2004

This certificate is valid until 2009-10-24
Frankfurt am Main 2006-10-25

Registration Number: DE-266752 UM


Dr. Fabrice Romet
President of IQNet


Dr. Jan M. Drechsel
Managing Directors of DQS GmbH
IQNet Partners*


S. Heinkel
MANAGING DIRECTORS

D-60433 Frankfurt am Main, August-Schanz-Strasse 21




AENOR Spain AFNOR AFNOR France AIB-Viregite International Belgium ANCI Austria APCEB Portugal CSQ Italy CQC China
 CQM China CQI Czech Republic Cto Can Canada DQS Germany ISB Denmark ELOT Greece FCAV Brazil
 FONDAZIONE ITALIANA IRGAS Italia KDS/KFZ Germany IMV Mexico IRAM Argentina IQA Japan KIQ Korea
 MSZT Hungary NENAS AS Norway NAI Ireland PCBC Poland PNB Certification Singapore QMS Canada Quality Austria Austria
 REAustria SAH United Arab Emirates SCS Switzerland SRAU Romania
 TEST B1 Pilsen Czech Republic TÜRK Turkey and Montenegro

IQNet is represented in the USA by: AFNOR AFNOR, AIB-Viregite International, CSQ, DQS, NSAI, UNI and SAH Global
 * The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under: www.iqnet-certification.com

The welding process is authorized according to EN ISO 3834 – 2



Train equipment manufacturing - the EN 15085-2 certification level – CL1

Brazing and welding procedures - DIN EN 13134, EN 288-4, EN ISO 15614-2, and ASME/section IX requirements.
Brazers and welders - DIN EN 13133, EN 287-2, EN ISO 9606-2, EN 1418 and ASME/section IX requirements.

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ 認証証書



CERTIFICATE

The company

S.C. RAAL S.A.
Str. Industrial Nr. 4/A
RO-420063 Bistrita

has been audited according to

**AD 2000-Merkblatt HP 0, TRD 201
and EN ISO 3834-2**

The company has proved to dispose of the prerequisites for the manufacture of pressure equipment as defined in

Pressure Equipment Directive 97/23/EC

Independently to this confirmation the procedures appertaining to the chosen modules have to be observed.

The company

- has facilities permitting manufacturing and inspection in compliance with the current technical standards,
- operates a quality system which guarantees that manufacturing and inspection of the products stated in our report are in conformity with the technical rules and standards,
- employs qualified supervisory and inspection personnel.

The scope of the audit is detailed in our Report No. 9015 / 020 000 203.

The certificate expires in February 2012.

München, March 16th, 2008



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
Ulrich Schulz
Notified Body, Ident. No. 0036
TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Department Statistics and Writing Technology
TUV SUD Industrie Service GmbH, D-68167 Mannheim

TUV®

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ 認証証書



CERTIFICATE

The Certification Body of
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
(a Pressure Equipment Directive Notified Body)

certifies that

S.C. RAAL S.A.
Str. Industriei 4/A
420063 Bistrita, Romania

has implemented, operates and maintains a quality assurance system as described in the Pressure Equipment Directive (97/23/EC) Annex III, Module D

for the scope of

Manufacture and Sales of Heat Exchangers
acc. to EC Type-Examinations

Evidence that the quality assurance system satisfies the PED requirements is documented in the Assessment Report No.: IS-RO-Q-517-07.

The manufacturer is authorized to provide the pressure equipment manufactured within the scope of the assessed quality assurance system with the below listed Notified Body Identification Number (following the product's CE marking as illustrated):

CE 0036

Certificate No.: DGR-0036-QS-565-07
valid until May 22nd, 2010
Mannheim, May 23rd, 2007

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Dickenstraße 28
68167 Mannheim
Germany

Tel: +49 621 39 52 23
Fax: +49 69 5105 1090
E-mail: getrand.kundentitel@tuv-sud.de



Notified Body No.: 0036
Member of
CONFEDERATION EUROPEENNE
DES ORGANISMES DE CONTRÔLE

TÜV SÜD Industrie Services - PED-ISA-Certification Body - 68167 Mannheim - Germany

Designing, manufacturing and sales of the heat exchangers according to the Pressure Equipment Directive PED 97/23/EG Modules B + F and B + D.